

I Università Iuav di Venezia
- - -
U
- - -
A
- - -
V

| | |
|--|-------------------------------------|
| Università Iuav di Venezia | Archivio Generale ALBO UFFICIALE |
| Albo n. <u>266</u> | n. prot. <u>2982</u> |
| Il presente documento è stato pubblicato all'Albo Ufficiale di Ateneo da <u>04/12/15</u> al <u>14/12/15</u> | |
| Il responsabile (Monica Martignon) | |

| | |
|---|--|
| Avviso di procedura comparativa per l'individuazione di n. 1 soggetto in possesso delle competenze richieste per lo svolgimento di attività di traduzione a supporto della ricerca "UNESCO – Culture and Urban Development Initiative" (CUP F72115000250005). Responsabile scientifico prof. Enrico Fontanari. | DG/Servizio amministrazione gestioni decentrate/ar |
| Scadenza presentazione domande: 14 dicembre 2015 | ALBO UFFICIALE di ATENEO n. -2015 prot. n. del .2015 1° ORIGINALE |

L'UNIVERSITÀ IUAV DI VENEZIA

visto lo Statuto dell'Università Iuav di Venezia
vista la Legge 7 agosto 1990, n. 241 e successive modificazioni e integrazioni;
visto il D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, "Testo Unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa";
visto il Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali";
visto il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e, in particolare, l'art. 7, commi 6 e 6-bis, e successive modificazioni e integrazioni;
visto il Regolamento interno per la disciplina di procedure comparative per il conferimento di incarichi individuali di collaborazione di natura autonoma, emanato con D.R. 30 luglio 2008, n. 680;
vista la legge 6 novembre 2012, n. 190 "Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione";
visto il Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione di Ateneo, adottato ai sensi dell'articolo 1, comma 5, lettera a) della legge 6 novembre 2012, n. 190
visto il Codice di comportamento dell'Università Iuav di Venezia, emanato con Decreto Rettorale 5 dicembre 2014, n. 541

INDICE

una procedura comparativa volta ad accertare l'esistenza all'interno dell'Ateneo di una risorsa umana, in possesso delle competenze richieste per lo svolgimento di attività di traduzione a supporto della ricerca "UNESCO – Culture and Urban Development Initiative" (CUP F72115000250005), e, **qualora la verifica dia esito negativo**, volta a disciplinare l'individuazione di n. 1 soggetto esterno mediante la comparazione di ciascun curriculum con il profilo professionale richiesto, con stipula di un contratto di lavoro autonomo.

OGGETTO

La prestazione del soggetto che sarà individuato ha per oggetto lo svolgimento della seguente attività:
- Traduzione e revisione dall'italiano all'inglese di testi specialistici di ricerca in materia di *Heritage* e arti performative.

PROFILO RICHIESTO

I candidati dovranno essere in possesso, alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande di ammissione alla procedura comparativa, dei seguenti requisiti:
1) Laurea Magistrale o equivalente in materie umanistiche;
2) Non avere subito condanne penali che abbiano comportato quale sanzione accessoria l'incapacità di contrattare con la Pubblica Amministrazione.

Ai candidati è richiesto altresì il possesso delle seguenti esperienze:

- madrelingua inglese;
- esperienza di traduzione di testi di natura accademica;
- esperienza di collaborazione per revisione e traduzione di pubblicazioni, anche internazionali;
- esperienza di collaborazione in attività di ricerca e documentazione di istituzioni teatrali.

La durata dell'incarico è stimata in n. 2 (due) mesi.

I Università Iuav di Venezia

U

A

V

Al fini della ricognizione interna, l'impegno del dipendente individuato verrà concordato tra il responsabile della struttura di appartenenza ed il responsabile scientifico del progetto e dovrà svolgersi nell'ambito dell'orario di lavoro, senza alcun compenso aggiuntivo, presso la sede dell'Università Iuav di Venezia.

Nel caso in cui la ricognizione interna dia esito negativo e si proceda all'individuazione di un soggetto esterno per la stipula di un contratto di lavoro autonomo, il costo lordo aziendale ammonterà a € 2.500,00= (duemilacinquecento/00), da intendersi comprensivi sia degli oneri a carico del contraente che degli oneri a carico dell'Università Iuav di Venezia. La spesa troverà copertura sul budget della UO 2901 'Dipartimento di Culture del Progetto', U.A. 01.01.07 'Dipartimento di Culture del Progetto', C.A. 3.11.04.22 'Traduzioni', Progetto 'UNESCO', responsabile prof. Enrico Fontanari.

COMMISSIONE

La Commissione giudicatrice sarà composta da:

Membri effettivi:

- Enrico Fontanari, professore associato confermato SSD ICAR/21 "Urbanistica" – presidente
- Monica Centanni, professore associato confermato SSD L-FIL-LET/02 "Lingua e letteratura greca" – componente
- Sara Marini, professore associato SSD ICAR/14 "Composizione architettonica e urbana" – segretario.

Di seguito sono riportati i requisiti, le modalità e i termini di presentazione della domanda e di svolgimento della procedura comparativa A) per il personale dipendente dell'Ateneo, e, qualora la ricognizione interna dia esito negativo, B) per i soggetti esterni.

A) AI FINI DELLA RICOGNIZIONE INTERNA

Può presentare la domanda il personale Tecnico Amministrativo dell'Ateneo assunto a tempo indeterminato in regime di orario a tempo pieno, in possesso dei requisiti e delle esperienze richiesti, che dichiara di essere disponibile a svolgere l'attività sopra descritta.

Gli interessati potranno inviare la loro candidatura presentando apposita domanda, che dovrà pervenire **entro e non oltre la data indicata nell'instestazione del presente avviso**, utilizzando l'allegato DOMANDA DI AMMISSIONE PER DIPENDENTI, che costituisce parte integrante del presente Avviso, debitamente sottoscritta e corredata dell'autorizzazione del responsabile della struttura di appartenenza, in carta semplice, indirizzata al Direttore Generale dell'Università Iuav di Venezia, S. Croce n. 191, Tolentini, 30135 Venezia, e allegando *curriculum vita* e fotocopia di documento di identità; la documentazione potrà essere prodotta a mano, a mezzo posta ordinaria, a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento, ovvero tramite fax (numero fax: 041-2571877) all'ufficio Archivio Protocollo, S. Croce n. 191, Tolentini, 30135 Venezia, aperto dal lunedì al venerdì dalle ore 09,00 alle ore 13,00.

Nella domanda di ammissione alla selezione gli interessati dovranno indicare espressamente a quale incarico intendono partecipare.

La domanda può essere inoltre inviata valendosi della Posta Elettronica Certificata (PEC) all'indirizzo ufficio.protocollo@pec.iuav.it, entro il medesimo termine. L'invio potrà essere effettuato esclusivamente da altra PEC; non sarà ritenuta valida la domanda trasmessa da un indirizzo di posta elettronica non certificata; la domanda e gli allegati alla medesima dovranno essere inviati in formati portabili statici non modificabili, che non possano contenere macroistruzioni o codici eseguibili.

Si invita ad allegare al messaggio di posta elettronica certificata la domanda, gli allegati e copia del documento valido di identità preferibilmente in formato PDF.

Saranno, comunque, accettati file in formato .tiff, .xml, .jpg (in particolare per i documenti di identità). La trasmissione della domanda e dei relativi allegati in formati diversi (es. .doc, .xls,) non sarà ritenuta valida ai fini della selezione.

Il candidato che trasmette la domanda tramite Posta Elettronica Certificata non dovrà provvedere al successivo inoltro della domanda cartacea.

Non saranno ammessi i candidati le cui domande pervengano, per qualsiasi motivo, successivamente al suddetto termine.

Le domande saranno valutate dalla Commissione, tramite valutazione dei curricula nel rispetto della disciplina delle mansioni prevista dall'art. 52 del D.Lgs. 165/2001.

L'esito della ricognizione interna sarà pubblicato nel sito di Ateneo alla sezione: <http://www.iuav.it/Lavora-con/assegnamenti/incarichi/index.htm>, nella pagina web relativa alla selezione in oggetto.

B) AI FINI DELL'INDIVIDUAZIONE DI UN SOGGETTO ESTERNO, IN CASO DI ESITO NEGATIVO DELLA RICOGNIZIONE INTERNA, PER LA STIPULA DI UN CONTRATTO DI LAVORO AUTONOMO

Si fa presente che si procederà al conferimento di un incarico esterno di collaborazione di natura autonoma soltanto nel caso di esito negativo della ricognizione interna all'Ateneo.

Gli interessati, in possesso delle competenze richieste, potranno inviare la loro candidatura presentando apposita domanda, che dovrà pervenire **entro e non oltre la data indicata nell'instestazione del presente avviso**, utilizzando

I Università Iuav di Venezia

U

A

V

l'allegato A – domanda e l'allegato B - autocertificazione, che costituiscono parte integrante del presente Avviso, debitamente sottoscritti, in carta semplice, indirizzata al Direttore Generale dell'Università Iuav di Venezia, S. Croce n. 191, Tolentini, 30135 Venezia, e allegando *curriculum vitae* e fotocopia di documento di identità; la documentazione potrà essere prodotta a mano, a mezzo posta ordinaria, a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento, ovvero tramite fax (numero fax: 041-2571877) all'ufficio Archivio Protocollo, S. Croce n. 191, Tolentini, 30135 Venezia, aperto dal lunedì al venerdì dalle ore 09,00 alle ore 13,00.

Nella domanda di ammissione alla selezione gli interessati dovranno indicare espressamente a quale incarico intendono partecipare.

La domanda può essere inoltre inviata valendosi della **Posta Elettronica Certificata (PEC)** all'indirizzo **ufficio.protocollo@pec.iuav.it**, entro il medesimo termine. L'invio potrà essere effettuato esclusivamente da altra PEC; non sarà ritenuta valida la domanda trasmessa da un indirizzo di posta elettronica non certificata; la domanda e gli allegati alla medesima dovranno essere inviati in formati portabili statici non modificabili, che non possano contenere macroistruzioni o codici eseguibili.

Si invita ad allegare al messaggio di posta elettronica certificata la domanda, gli allegati e copia del documento valido di identità preferibilmente in formato PDF.

Saranno, comunque, accettati file in formato .tiff, .xml, .jpg (in particolare per i documenti di identità). La trasmissione della domanda e dei relativi allegati in formati diversi (es. .doc, .xls,) non sarà ritenuta valida ai fini della selezione.

Il candidato che trasmette la domanda tramite Posta Elettronica Certificata non dovrà provvedere al successivo inoltro della domanda cartacea.

Non saranno ammessi i candidati le cui domande pervengano, per qualsiasi motivo, successivamente al suddetto termine.

L'Università Iuav di Venezia provvederà ad effettuare la valutazione comparativa dei *curricula* pervenuti riservandosi la possibilità di un eventuale colloquio di approfondimento, e a contattare il candidato prescelto.

La valutazione espressa dalla Commissione giudicatrice non dà luogo a giudizi di idoneità e non costituisce in nessun caso graduatoria.

Al termine della procedura comparativa, la Commissione redige un verbale indicando il risultato della valutazione e individuando il soggetto esterno prescelto, che verrà invitato a stipulare un contratto di lavoro autonomo della durata di n. 2 (due) mesi, da svolgersi in luogo scelto dal contraente.

Non si potrà procedere alla stipula del contratto qualora il soggetto prescelto si trovi in condizioni di incompatibilità rispetto a quanto previsto dal comma 1 dell'art. 25 della Legge n. 724/1994 che prevede che "al personale delle amministrazioni di cui all'articolo 1, comma 2, del decreto legislativo 3 febbraio 1993, n. 29, che cessa volontariamente dal servizio pur non avendo il requisito previsto per il pensionamento di vecchiaia dai rispettivi ordinamenti previdenziali ma che ha tuttavia il requisito contributivo per l'ottenimento della pensione anticipata di anzianità previsto dai rispettivi ordinamenti, non possono essere conferiti incarichi di consulenza, collaborazione, studio e ricerca da parte dell'amministrazione di provenienza o di amministrazioni con le quali ha avuto rapporti di lavoro o impiego nei cinque anni precedenti a quello della cessazione dal servizio".

Non è possibile procedere alla stipula del contratto con coloro che si trovino in condizioni di incompatibilità rispetto a quanto previsto dal comma 1 dell'art. 25 della Legge n. 724/1994 e dal comma 9 dell'art. 5 della Legge n. 135/2012.

Non si potrà procedere, altresì, alla stipula del contratto qualora tra il soggetto prescelto e il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo, sussista un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso.

Qualora il collaboratore individuato sia dipendente di altra amministrazione pubblica soggetto al regime di autorizzazione di cui all'art. 53 del D. Lgs. 30 marzo 2001 n. 165, dovrà presentare l'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza prima di stipulare il contratto.

Il contratto, unitamente agli atti della procedura comparativa, sarà inviato alla Corte dei Conti per il controllo preventivo di legittimità ai sensi dell'art. 3, comma 1, della Legge 14 gennaio 1994, n. 20 e successive modificazioni ed integrazioni.

L'efficacia del contratto è sospesa sino alla conclusione del procedimento di controllo da parte della Corte dei Conti.

Nel caso in cui la Corte dei Conti si pronunci sulla non legittimità del presente contratto e/o degli atti presupposti e precedenti, il contratto si risolverà con effetto retroattivo alla data di sottoscrizione del presente contratto. Nulla sarà dovuto al contraente.

Nel caso in cui la Corte dei Conti si pronunci sulla legittimità del presente contratto lo stesso acquisterà efficacia dal momento della comunicazione da parte della Corte ovvero decorsi inutilmente i termini di cui all'art. 3, comma 2 della legge 14 gennaio 1994, n. 20.

Il soggetto esterno prescelto sarà avvertito tempestivamente dell'esito del controllo della Corte dei Conti.

I dati personali dei candidati saranno trattati, in forma cartacea o informatica, ai soli fini della presente procedura e degli atti connessi e conseguenti al presente avviso, nel rispetto del D. Lgs. 196/2003.

I Università Iuav di Venezia

U

A

V

I dati personali contenuti nel curriculum del soggetto individuato a seguito della procedura comparativa, nonché quelli necessari ai fini fiscali, assistenziali e previdenziali, saranno trasmessi alla Corte dei Conti per il previsto controllo preventivo di legittimità ai sensi dell'art. 3 della Legge 14 gennaio 1994, n. 20 e successive modificazioni e integrazioni.

L'esito della procedura comparativa sarà pubblicato nel sito di Ateneo alla sezione: <http://www.iuav.it/Lavora-con/assegni-in/incarichi-/index.htm>, nella pagina web relativa alla selezione in oggetto.

Qualora venga meno la necessità, la convenienza o l'opportunità, l'Università Iuav di Venezia può non procedere al conferimento dell'incarico.

Il presente Avviso è pubblicato all'Albo Ufficiale di Ateneo e sulla pagina web all'indirizzo

<http://www.iuav.it/Lavora-con/assegni-in/incarichi-/index.htm> "Incarichi di ricerca".

L'unità organizzativa responsabile della selezione è il Servizio amministrazione gestioni decentrate, in staff alla Direzione generale. Per informazioni: tel 041-257/1710-1742 e-mail ricerca.contabilita@iuav.it.

Venezia, 01 dicembre 2015

Il direttore generale

dott. ssa Anna Maria Cremonese



AL DIRETTORE GENERALE
UNIVERSITÀ IUAV DI VENEZIA
S. CROCE 191
30135 VENEZIA

DOMANDA DI AMMISSIONE PER DIPENDENTI

Il/la sottoscritto/a.....
nato/a a prov. il.....
residente a.....prov.c.a.p.....
in Via..... n.....,
afferre alla Struttura
Tel: Fax: E-mail:
(codice dipendente: Data di prima assunzione presso l'Università:)
attualmente nella categoria e area

chiede di essere ammesso/a alla procedura di ricognizione interna ai fini dell'individuazione di personale Tecnico Amministrativo dell'Ateneo, per lo svolgimento dell'attività di, nel rispetto della disciplina delle mansioni prevista dall'art. 52 del D.Lgs. 165/2001, per un periodo di mesi, presso

Dichiara sotto la propria personale responsabilità, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R.445/2000, per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci:

- 1) di essere in possesso del seguente titolo di studio
.....conseguito ilpresso
..... con votazione
- 2) che quanto dichiarato nel curriculum allegato corrisponde al vero.

E' a conoscenza che, ai sensi del D.Lgs 30.6.2003, n. 196, i dati forniti saranno trattati, in forma cartacea o informatica, ai soli fini della procedura.

Preciso recapito cui indirizzare eventuali comunicazioni:

.....
.....
.....

Telefono n.....

Indirizzo e-mail

Allega:

- Autorizzazione del proprio Responsabile di Struttura
- Curriculum vitae datato e firmato;
- Fotocopia di un documento di riconoscimento.

data

firma.....

SPAZIO PER L'AUTORIZZAZIONE DELLA STRUTTURA DI AFFERENZA

IL SOTTOSCRITTO RESPONSABILE DELLA STRUTTURA
DI AFFERENZA DEL/LA DOTT./DOTT.SSA/SIG..... ..AUTORIZZA
L'ASSEGNAZIONE DEL DIPENDENTE PER MESI PRESSO IL CENTRO/DIPARTIMENTO/ AREA/SERVIZIO
..... , SENZA ULTERIORE RICHIESTA DI SOSTITUZIONE DELLO STESSO.

FIRMA E TIMBRO

.....

**ALLEGATO A -
DOMANDA DI AMMISSIONE ALLA SELEZIONE
PER CONFERIMENTO DI INCARICO INDIVIDUALE DI COLLABORAZIONE DI NATURA AUTONOMA**

Al direttore generale
dell'Università IUAV di Venezia

Servizio amministrazione gestioni decentrate
Tolentini – Santa Croce 191
30135 VENEZIA

Oggetto: selezione per conferimento di n. ... incarico/ incarichi individuale/ individuali di collaborazione di natura autonoma".....", responsabile scientifico Prof./Prof.ssapresso l'Università Iuav di Venezia

Il/la... sottoscritto/a
 nat... a prov....., il
 C.F. (codice fiscale)
 (compilare solo se residenti all'estero): codice identificativo estero o n. del passaporto:.....
 residente in prov.,
 via n. (c.a.p.)
 tel...../ cell
 e-mail
 P.I. (partita iva)

chiede

di partecipare alla procedura di valutazione comparativa per il conferimento di n.incarico/ incarichi individuale/ individuali di collaborazione di natura autonoma "....." presso l'Università Iuav di Venezia, indetto con AVVISO pubblicato all'ALBO UFFICIALE DI ATENEIO rep.- 2015, prot. n. del, responsabile scientifico prof./prof.ssa.....
INCARICO N.

dichlara, sotto la propria responsabilità:

- di essere cittadino/a (nazionalità)
- di godere dei diritti politici;
- di non avere riportato condanne penali e di non aver carichi penali pendenti (in caso contrario specificare gli estremi delle relative sentenze, nonché i procedimenti penali eventualmente pendenti);
- di essere in possesso del diploma di laurea in:.....
 conseguito presso;
 data:.....; votazione:.....;
- altri titoli di studio eventualmente posseduti:

- di essere/non essere (*barrare la voce che non interessa*) studente iscritto ai corsi di laurea e ai corsi di laurea specialistica dell'Università luav di Venezia;
- di essere/non essere titolare di assegno di ricerca presso l'Università luav di Venezia
dipartimento /struttura
e, in caso affermativo, di avere comunicato la partecipazione alla presente selezione alla struttura responsabile della ricerca, e di aver ottenuto parere positivo dal docente responsabile come previsto dall'art. 13, comma 4 del regolamento luav per il conferimento di assegni per collaborazione ad attività di;
- di essere/non essere dottorando di ricerca presso l'Università luav di Venezia:
Ciclo.....
Dottorato in
e, in caso affermativo, di avere comunicato la partecipazione alla presente selezione al collegio docenti competente, e di avere ottenuto parere positivo da parte dello stesso, ovvero da parte del consiglio di curriculum, come previsto dall'art. 21, comma 4 del regolamento di Ateneo della Scuola di Dottorato e in materia di dottorato di ricerca
- di essere/non essere lavoratore dipendente privato presso
- di essere/non essere lavoratore dipendente privato presso
..... con la qualifica di
- di essere/non essere pubblico dipendente presso
..... con la qualifica/categoria
di essere consapevole, in caso affermativo; ai sensi del D.Lgs 165/2001, dell'obbligo di richiedere all'Amministrazione di appartenenza la prevista autorizzazione;
- di non essere stato destituito o dispensato dall'impiego presso una pubblica amministrazione;
- di avere adeguata conoscenza della lingua italiana (per i cittadini stranieri);

Il/la sottoscritto/a dichiara di voler ricevere le comunicazioni da parte di codesto Ateneo, ai fini della presente selezione, al seguente recapito:

comune (prov.) via n., c.a.p.
..... tel.;

Il/la sottoscritt... si impegna a far conoscere le future ed eventuali variazioni rispetto all'indirizzo sopra riportato.

Il/la sottoscritt... allega alla presente:

- A) *curriculum vitae*;
- B) copia fotostatica di un valido documento d'identità.

Il/La sottoscritt....., infine, esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati, nel rispetto del D.lgs n. 196 del 30 giugno 2003, per gli adempimenti connessi alla presente procedura di valutazione comparativa.

Luogo e data

Firma.....

MODULO DATI PERSONALI (tributari, previdenziali e fiscali)

(NOTA BENE L'incompleta o non corretta compilazione della presente dichiarazione comporta l'impossibilità, ovvero il ritardo della stesura dell'eventuale contratto)

DATI ANAGRAFICI

COGNOME E NOME

LUOGO E DATA DI NASCITA

RESIDENZA Via.....

Comune C.A.P. Prov.....

DOMICILIO FISCALE (indicare solo se diverso dalla residenza)

VIA.....

Comune C.A.P. Prov.....

Telefonocellulare.....

Indirizzo posta elettronica

CODICE FISCALE :

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

(compilare solo se residenti all'estero):

codice identificativo estero o n. del passaporto:.....

MODALITA' DI PAGAMENTO:

Rimessa diretta (solo per importi inferiori ai 1.000 euro)

Accreditamento su c/c c/o Banca

Agenzia/Filiale

Indirizzo

| Coordinate bancarie internazionali (IBAN) | | | | | | | | | | | |
|---|------------|-----|-----|-----|---------------------|--|--|--|--|--|--|
| Paese | Check (n.) | CIN | ABI | CAB | N. CONTO (12 cifre) | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |

(compilare solo se residenti all'estero): codice SWIFT o BIC

POSIZIONE TRIBUTARIA (barrare la casella che interessa)

| | | |
|--|----|----|
| Soggetto con partita IVA <i>(in caso affermativo indicare il numero)</i> se SI indicare se Studio Associato: Ragione sociale P.Iva.....C.F..... Sede legale | SI | NO |
| Esercita attività libero professionale | SI | NO |
| Esercita attività di impresa | SI | NO |
| L'attività oggetto di contratto rientra nell'attività per la quale è stato rilasciato numero di partita IVA | SI | NO |
| Professionista di cui all'art. 1 commi 54 e seguenti della L. 190/14 | SI | NO |
| <i>Il reddito cui le somme afferiscono è soggetto ad altra imposta sostitutiva (comma 67 L. 190/14)</i> | SI | NO |
| Professionista con regime fiscale agevolato ex art. 27 D.L. 98/2011 c. 1 e 2 | SI | NO |

(compilare solo se residenti all'estero):

| | | |
|---|-------------------|-------------------|
| Assolve i debiti di imposta nel paese di residenza e chiede l'applicazione della Convenzione bilaterale | SI ^(a) | NO ^(b) |
| Iscritto a gestione separata INPS o a gestione obbligatoria nel paese di residenza (se comunitario) (obbligatoria se si indica NO nella domanda precedente) | SI | NO |

- (a) Soggetto residente all'estero, che non presenta dichiarazione dei redditi in Italia. I compensi derivanti dalla collaborazione coordinata e continuativa risultano esenti dalle ritenute in relazione a quanto disposto con la Convenzione Internazionale Bilaterale contro le doppie imposizioni fra lo Stato di residenza e l'Italia.
Allega nuovo modello- ALLEGATO D, prov. dir. Agenzia Entrate prot. 2013/84404 del 10 luglio 2013, scaricabile all'indirizzo <http://www.luav.it/Servizi-IU/Docenti/Moduli-e-p/autocertif/index.htm> per avvalersi della convenzione bilaterale contro le doppie imposizioni ed evasioni fiscali
- (b) Soggetto residente all'estero, che non presenta dichiarazione dei redditi in Italia. I compensi derivanti dalla collaborazione coordinata e continuativa vengono assoggettati alla ritenuta del 30% non risultando esistente convenzione Internazionale contro le doppie imposizioni fra lo Stato di residenza e l'Italia e/o non risultando applicabile dalla convenzione esistente l'esonero dal pagamento delle imposte in Italia e/o non intendendo richiedere al sostituto l'applicazione del trattamento convenzionale

POSIZIONE PREVIDENZIALE (barrare la casella che interessa)

| | | |
|---|-------------------|-------------------|
| E' iscritto alla gestione separata INPS* | SI | NO |
| E' dotato di altra copertura previdenziale obbligatoria se SI specificare quale* | SI ^(a) | NO ^(b) |
| E' titolare di pensione diretta | SI ^(a) | NO |

- (a) Soggetto alla gestione contributiva nella misura del 23,50%
(b) Soggetto alla gestione contributiva nella misura del 30,72%
* obbligatoria l'iscrizione per chi non emette fattura

(per titolari di P. IVA e non): (barrare la casella che interessa)

| | | | |
|---|----|----|---------|
| Esercita rivale | 2% | 4% | 2% e 4% |
| E' iscritto a cassa cui deve contribuire anche per co.co.co | SI | NO | |

| | | |
|--|----|----|
| E' iscritto all'INAIL se SI indicare codice di iscrizione..... sede di competenza..... numero addetti o associati | SI | NO |
|--|----|----|

POSIZIONE FISCALE

| | | | | | |
|---|-----------------------|--------------------------------|-----------|----------|-----------------------|
| <input type="checkbox"/> Applicazione aliquota IRPEF fissa del%, e non effettuazione conguaglio | | | | | |
| <input type="checkbox"/> Non applicazione detrazioni (Art. 13 TUIR lavoro dipendente) | | | | | |
| <input type="checkbox"/> Applicazione detrazioni per carico di famiglia per: | | | | | |
| | Nome e cognome | luogo e data di nascita | n. | % | Codice fiscale |
| Coniuge a carico | | | | | |
| Figli o altri familiari a carico | | | 1 | | |
| | | | 2 | | |
| | | | 3 | | |
| Figli entro i tre anni | | | 1 | | |
| | | | 2 | | |
| | | | 3 | | |

Dichiara inoltre di **ESSERE PUBBLICO DIPENDENTE** :

| | |
|----|----|
| SI | NO |
|----|----|

se SI indicare:

Ente:

C.F. E P.IVA.

Indirizzo

e di essere tenuto, ai sensi dell'art.53, commi 6 e 7, del Digs. 30 marzo 2001 n. 165, a richiedere all'Amministrazione di appartenenza la prevista autorizzazione e di essere consapevole che se tale autorizzazione non perverrà, da parte dell'Amministrazione di appartenenza, il conferimento del presente incarico non avrà alcuna validità

Il sottoscritto dichiara di essere consapevole delle sanzioni previste per le dichiarazioni mendaci e si impegna a comunicare tempestivamente le eventuali variazioni alla situazione sopra riportata.

Luogo e data **Firma**

La presente dichiarazione non necessita dell'autenticazione della firma ai sensi dell'art. 39 comma 1 del DPR 445/2000